



Bratislavská spoločnosť pre správu majetku, s.r.o.

a

advokátska kancelária

Malata, Pružinský, Hegedűš & Partners s. r. o.

act legal offices

**Amsterdam
Bratislava
Bucharest
Budapest
Frankfurt
Milan
Prague
Vienna
Warsaw**

Zmluva o poskytovaní právnych služieb

Táto **Zmluva o poskytovaní právnych služieb** (ďalej ako „**Zmluva**“) je uzavretá v súlade § 269 ods. 2 a v súlade s § 566 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**Obchodný zákonník**“) vo väzbe na zákon č. 586/2003 Z. z. o advokácii v znení neskorších právnych predpisov (ďalej ako „**Zákon o advokácii**“)

MEDZI:

- 1) **Bratislavská spoločnosť pre správu majetku, s.r.o.**, so sídlom: Vajnorská ulica 135, 831 04 Bratislava, IČO: 35847689, spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 27764/B, v mene ktorej koná konateľ Mgr. Peter Cabrnach a konateľ Ing. Milan Kresáč;

(ďalej ako „**Mandant**“ alebo aj „**klient**“)

a

- 2) **Malata, Pružinský, Hegeduš & Partners s. r. o.**, so sídlom: Twin City Tower, Mlynské nivy 10, Bratislava - mestská časť Staré Mesto 821 09, IČO: 47 239 921, spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 82481/B, v mene ktorej koná JUDr. Milan Malata – konateľ a advokát s č. licencie SAK 3864;

(ďalej ako „**Mandatár**“).

(Mandant a Mandatár sú ďalej spoločne uvádzaní ako „**Strany**“ a každý samostatne ako „**Strana**“)

1. PREDMET ZMLUVY

- 1.1 Táto Zmluva stanovuje podmienky, na základe ktorých bude Mandatár poskytovať právne služby pre Mandanta (ďalej ako „**Právne služby**“).
- 1.2 Právnymi službami sa rozumie najmä zastupovanie Mandanta podľa individuálnych požiadaviek Mandanta v právnych veciach spoločnosti Bratislavská spoločnosť pre správu majetku, s.r.o., ktoré presahujú štandardnú právnu agendu spoločnosti Bratislavská spoločnosť pre správu majetku, s.r.o. (alebo vo veciach súvisiacich s týmito právnymi vecami).
- 1.3 Mandatár sa zaväzuje poskytovať Právne služby s odbornou starostlivosťou, podľa časových potrieb Mandanta a na profesionálnej úrovni. Mandatár sa ďalej zaväzuje chrániť a presadzovať záujmy Mandanta a riadiť sa jeho pokynmi a oznamovať Mandantovi všetky informácie súvisiace s poskytovaním Právnych služieb podľa tejto Zmluvy, ako aj ďalšie informácie, ktoré môžu mať vplyv na jeho rozhodnutie.
- 1.4 Mandatár vyhotoví všetky dokumenty súvisiace s Právnymi službami podľa požiadaviek Mandanta a v súlade s jeho záujmami.

- 1.5 Mandatár je oprávnený Mandantovi poskytovať Právne služby prostredníctvom osôb, ktoré sú advokátmi alebo zamestnancami advokátskej kancelárie Mandatára; Mandatár plne zodpovedá za činnosť osôb, prostredníctvom ktorých poskytuje Právne služby.
- 1.6 Mandatár je oprávnený akýkoľvek dokument alebo právnu informáciu od Mandanta rozmnožovať, kopírovať, prekladať, začleniť do iného dokumentu akýmkoľvek iným spôsobom výlučne na účely poskytovania Právnych služieb Mandantovi podľa tejto zmluvy, pokiaľ nebude výslovne písomne dohodnuté inak.
- 1.7 Mandant poskytne Mandatárovi informácie jemu dostupné a potrebné k poskytnutiu Právnych služieb. Mandatár je povinný vyžiadať si predloženie ďalších informácií, pokiaľ by poskytnuté údaje nestačili k poskytnutiu Právnych služieb na zodpovedajúcej úrovni alebo aspoň písomne upozorniť Mandanta na túto skutočnosť.
- 1.8 Mandatár je povinný vyžiadať si od Mandanta príslušné plnomocenstvo umožňujúce riadne plnenie predmetu Zmluvy.
- 1.9 Mandatár je povinný po dobu účinnosti Zmluvy byť riadne poistený pre prípad zodpovednosti za škodu spôsobenú porušením povinností pri poskytovaní Právnych služieb.

2. ODMENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 2.1 Strany sa dohodli, že Mandatárovi za poskytovanie Právnych služieb podľa tejto Zmluvy prináleží odmena vo výške hodinovej sadzby 80,00 EUR bez DPH (*slovom: osemdesiat eur*) za jednu hodinu poskytovania právnej služby.
- 2.2 Vyúčtovanie odmeny bude uskutočňované na základe súpisu odpracovaných hodín. Dohodnutá odmena bude uhradená Mandantom na účet Mandatára na základe daňového dokladu (faktúry) vystavenej jednotlivo vždy po vykonaní a odovzdaní objednaných právnych služieb so splatnosťou 15 dní odo dňa jeho doručenia Mandantovi.
- 2.3 Zmluvné strany sa dohodli, že odmena fakturovaná na základe tejto Zmluvy nepresiahne sumu vo výške 10.000,00 EUR bez DPH (*slovom: desaťtisíc eur*).

3. UKONČENIE ZMLUVY

- 3.1 Táto Zmluva bude ukončená:
 - 3.1.1 na základe dohody Strán v písomnej forme;
 - 3.1.2 uplynutím času, na ktorý je Zmluva uzavretá.
- 3.2 Zánikom Zmluvy zaniká i platnosť udelených plnomocenstiev.

4. POVINNOSŤ MLČANLIVOSTI

- 4.1 Mandatár sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním Právnych služieb v súlade s ustanoveniami Zákona o advokácii.

- 4.2 Mandatár berie na vedomie, že informácie, ktoré mu Mandant v rámci poskytovania Právnych služieb poskytne, môžu obsahovať obchodné tajomstvo Mandanta alebo osobné údaje (ďalej ako „Dôverné informácie“).
- 4.3 Mandatár sa súčasne zaväzuje plniť zákonné povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Mandatár vyhlasuje, že bol oboznámený s povinnosťami vyplývajúcimi z tohto zákona a že na zabezpečenie plnenia týchto povinností prijal primerané technické a organizačné opatrenia.
- 4.4 Mandatár sa súčasne zaväzuje spolupracovať s audítormi Mandanta a orgánmi vykonávajúcimi dohľad nad výkonom činnosti Mandanta v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov a bezodplatne im poskytovať potrebnú súčinnosť.
- 4.5 Povinnosť Mandatára zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach a dodržiavanie povinností podľa predchádzajúcich bodov tohto článku zmluvy trvá aj po skončení poskytovania Právnych služieb.
- 4.6 V odôvodnených prípadoch je Mandant oprávnený zbaviť Mandatára mlčanlivosti vo vzťahu k poskytovanej, či poskytnutej Právnej službe.

5. DORUČOVANIE

- 5.1 Strany sa dohodli, že akékoľvek písomnosti a oznámenia podľa tejto Zmluvy budú doručované buď osobne, kuriérom, poštou na adresu sídla Strán alebo e-mailom.
- 5.2 Doručenie písomnosti/oznámenia bude považované za účinné pri osobnom doručovaní alebo doručovaní renomovanou kuriérskou službou okamihom doručenia, pri doručovaní poštou piaty (5.) deň po preukázateľnom odoslaní a pri doručení e-mailom okamihom doručenia predmetnému adresátovi.

6. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 6.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 30.04.2024.
- 6.2 Otázky touto Zmluvou výslovne neupravené sa riadia ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky, najmä Obchodným zákonníkom a Zákonom o advokácii v platnom znení. Pokiaľ akýkoľvek záväzok vyplývajúci z tejto Zmluvy je, alebo sa stane kedykoľvek neplatným alebo nevymáhateľným ako celok alebo jeho časť, takáto neplatnosť, alebo nevymáhateľnosť nebude mať žiadny vplyv na platnosť a vymáhateľnosť akýchkoľvek ostatných záväzkov z tejto Zmluvy a Strany sa zaväzujú nahradiť tento neplatný alebo nevymáhateľný záväzok takým novým platným a vymáhateľným záväzkom, ktorého predmet bude v najvyššej možnej miere zodpovedať predmetu pôvodného záväzku. Strany si poskytnú všetku nevyhnutnú súčinnosť v súvislosti s plnením predmetu tejto Zmluvy alebo zmlúv predvídaných touto Zmluvou.
- 6.3 Zmluva je podpísaná v troch (3) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých Mandant obdrží dve (2) vyhotovenia a Mandatár obdrží jedno (1) vyhotovenie. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom

nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Mandanta v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení. Akékoľvek zmeny alebo doplnky tejto Zmluvy môžu byť vyhotovené iba na základe vzájomnej dohody Strán v písomnej forme, na dôkaz čoho bola táto Zmluva podpísaná Stranami nasledovne:

V Bratislave, dňa 01.05.2023

Bratislavská spoločnosť pre správu majetku, s.r.o.

Mgr. Peter Cabrnach, Ing. Milan Kresáč, konatelia

V Bratislave, dňa 12.05.2023

Malata, Pružinský, Hegedúš & Partners s. r. o.

JUDr. Milan Malata, advokát a konateľ